

外教社外国文学简史丛书

俄罗斯文学简史  
КРАТКАЯ ИСТОРИЯ  
РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

郑体武 著

上海外语教育出版社  
Shanghai Foreign Language Education Press

图书在版编目(CIP)数据

俄罗斯文学简史/郑体武著. —上海:

上海外语教育出版社, 2005

(外教社外国文学简史丛书)

ISBN 7-81095-877-1

I. 俄… II. 郑… III. 文学史-俄罗斯

IV. I551.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 101131 号

# 总序

在物质还不怎么丰富,大多数人还安于清贫的日子,阅读文学曾经是一种主要的休闲方式。那时,读一本好的文学作品是莫大的享受,读的人不但自己兴奋不已,而且还急于同别人分享这种愉悦。所以一本好书往往会不胫而走,在邻近的识字群体中传来传去,从而使很多人都得益。那时,读书,尤其是读文学书,蔚为风尚。你可以在简陋的图书室,热闹的茶楼酒肆,僻静的路灯下,梧桐的浓荫里,看到人们在入神地看书。不是出于功利,也不是有谁在背后逼着,只不过自己喜欢罢了。那时候,阅读的动机很单纯,文学离普通老百姓很近。

不知始于何时,这种情况渐渐变了。物质开始丰富起来,生活有所改善,娱乐方式渐趋多元,读书的功利性越来越强,文学也终于离大众远去了。当然,书,照样有人在读,但和以前是明显不一样了。现在,不少人读书很功利:少年读书是因为家长逼着;青年读书是出于升学考研;中年读书是为了升等升级,好像人人都是奔着某个看得见的目标才去读书的。结果,读书的队伍越来越小,因为“目标”不明朗,或者无“目标”者是不大会去读书的;与此同时,阅读的范围也越来越窄,但凡与近期目标无关,或是关系不密切的书,便一律遭到无情摒弃,于是文学书被普遍冷落,也就势所难免了。

现代社会里,究竟还要不要读书,要不要读文学书呢?客观事实是最好的回答。去年,在上海举行的一次翻译(笔译)大奖赛中,捧走奖杯的竟是一个土生土长的新加坡人。更让人吃惊的是,占压倒多数的七百余名中国参赛者,不是输在对原文的理解上,而是落后在中文的表达上。问题的严重性,不仅在于中国人的中文不如人家外国人,还在于那么多中国人中文都不如一个外国人。无独有偶,据报道在一次大学汉语大奖赛上,中国学生也输给了外国学生。显而易见,这样的恶果是同轻视文学,不读文学书密切相关的。因为当下很多人读书只为了升学、出国、

考研,与此无关的书就不读。结果中文表达能力下降;知识面变得很窄;文化修养也越来越差。让人感到忧虑的是,那些视野不开阔,缺乏文化底蕴的人,尽管可以实现短期目标,但将来不可能走得太远,更不可能成就大事业。那些我们所敬仰的大家,走的是另外一条路。无论是在国外发展取得瞩目成就的杨振宁、李政道,还是在国内成名成家的钱学森、苏步青,这一类大师级科学家,虽然他们所从事的专业看似远离文学,但他们都有很高的文学修养,而且都反复强调,文学对自己科学上的成功起着至关重要的作用。因为他们都明白,读书,读文学书对于塑造人格,丰富学养,拓展思维,陶冶性情,都有着不可忽视的作用。文学书是无论怎样都应该读的。

我们认为,现代人只要识字,都应该阅读文学作品,了解人类文化发展的进程。大学生,或是类似文化层次的人就更应如此。我们还要为此大声疾呼,以引起全社会的注意:文学书,古今中外的文学书都应该读一点。为了提供方便,我们邀集了我国国别文学领域的外国文学专家教授,编撰了这套《外国文学简史》丛书。

这套《外国文学简史》与以往出的大部头《外国文学史》不同。它是属于普及性的,提供国别文学发展的一般知识,简要勾勒有关国家文学发展概貌,包括发端、沿革、嬗变的历史轨迹、重要流派、主要作家及其代表作品等。基本框架是,以时间为顺序,按阶段划分,每一阶段含若干流派,每一流派含若干作家。阶段为“编”,流派为“章”,作家为“节”。每一编(章)均以概况起始,介绍该阶段的时代特征和文学概貌,是为“面”;随后几章分别介绍流派和作家,是为“点”,以期点面结合。全书开篇为“绪论”,简述该国文学特点及走向。

这套《外国文学简史》是供一般读者(而不是研究者)参阅的,所以力求简明扼要,浅显好读,文字控制在20万字左右。

编写成套的《外国文学简史》,在国内还是初次尝试,难免经验不足,不尽如人意,欢迎方家指正。

黄源深

2005年9月于紫藤斋

# 目 录

1	绪 论	
9	第一编 古代俄罗斯文学	
	第一章 古代俄罗斯文学 .....	10
	第一节 概述 .....	10
	第二节 《伊戈尔远征记》 .....	17
21	第二编 18 世纪俄罗斯文学	
	第二章 18 世纪上半期俄罗斯文学 .....	22
	第一节 概述 .....	22
	第二节 苏马罗科夫 .....	27
	第三章 18 世纪下半期俄罗斯文学 .....	30
	第一节 概述 .....	30
	第二节 杰尔查文 .....	36
	第三节 卡拉姆津 .....	37
41	第三编 19 世纪俄罗斯文学	
	第四章 19 世纪前期俄罗斯文学 .....	42
	第一节 概述 .....	42
	第二节 普希金 .....	54
	第三节 莱蒙托夫 .....	60
	第四节 果戈理 .....	67
	第五章 19 世纪中期俄罗斯文学 .....	73
	第一节 概述 .....	73
	第二节 丘特切夫 .....	85
	第三节 涅克拉索夫 .....	90
	第四节 费特 .....	95
	第五节 屠格涅夫 .....	101
	第六节 陀思妥耶夫斯基 .....	106
	第七节 奥斯特罗夫斯基 .....	115

	第八节 托尔斯泰 .....	118
第六章	19 世纪后期俄罗斯文学 .....	128
	第一节 概述 .....	128
	第二节 契诃夫 .....	138
145	第四编 20 世纪俄罗斯文学	
第七章	19 世纪末 20 世纪初俄罗斯文学 .....	146
	第一节 概述 .....	146
	第二节 高尔基 .....	177
	第三节 蒲宁 .....	181
	第四节 勃洛克 .....	189
	第五节 阿赫玛托娃 .....	196
	第六节 马雅可夫斯基 .....	199
	第七节 叶赛宁 .....	206
第八章	20 世纪二三十年代俄罗斯文学 .....	214
	第一节 概述 .....	214
	第二节 茨维塔耶娃 .....	238
	第三节 布尔加科夫 .....	241
	第四节 帕斯捷尔纳克 .....	247
	第五节 肖洛霍夫 .....	250
第九章	20 世纪 40 至 60 年代俄罗斯文学 .....	254
	第一节 概述 .....	254
	第二节 索尔仁尼琴 .....	264
第十章	20 世纪七八十年代俄罗斯文学 .....	269
	第一节 概述 .....	269
	第二节 拉斯普京 .....	284

289 后 记

# 绪 论

俄罗斯是一个后来居上的文学大国。俄罗斯文学的历史虽然号称千年,但放在欧洲文学乃至世界文学的背景上看,真正属于独立发展的成熟的历史不足二百年,且不说跟中国这样的文明古国相比,就是单从欧洲着眼,当欧洲(主要是西欧)早已在文艺复兴的康庄大道上高歌猛进并诞生了众多天才的时候,俄罗斯还在中世纪的黑暗中徘徊,姗姗来迟的古典主义亦没有贡献出具有世界意义的作家和作品,其成就无法跟西欧尤其是法国古典主义比肩。直到普希金诞生,俄罗斯文学才结束默默无闻状态,引起欧洲同行的重视。然而令人惊讶的是,在19世纪,俄罗斯文学仅用了短短几十年的时间,就完成了世界文学史上罕见的飞跃,一举跻身世界文学前列,创造了世界文学史上罕见的辉煌。如果说,普希金、莱蒙托夫、果戈理的创作使俄罗斯文学接近乃至赶上了世界文学的先进水平,那么屠格涅夫、陀思妥耶夫斯基和托尔斯泰的创作则完成了对世界文学先进水平的超越。就连此前一直遥遥领先的欧洲文学界都不得不惊呼:“该是我们向俄罗斯同行学习的时候了!”俄罗斯文学的发展进程和成就,是给“后来居上”这种说法的一个绝好注脚。

俄罗斯文学滥觞于11世纪,但截止到整个17世纪,俄罗斯文学几乎没产生多少特别出色的作品,可能只有《伊戈尔远征记》是个例外。这部二百多年前才发现的史诗除了其文学价值和历史价值外,还有一个非常难得的品质,这便是雅罗斯拉芙娜的著名“哭诉”所表现出的人道主义精神。这段“哭诉”应该说是为塑造后来俄罗斯文学特有的品格做出的最早贡献。

在18世纪以前,俄罗斯文学一直游离于统一的欧洲文学进程之外。文艺复兴没有波及俄罗斯。俄罗斯文学跳过了文艺复兴,直接进入了古典主义时期。即便这样,俄罗斯古典主义仍比欧洲晚了一百年。古典主义的出现,标志着俄罗斯文学加入统

—欧洲文学大家庭的开始。

俄罗斯文学近千年的发展史,经历了这样几个历史阶段:中世纪或称古代(11~17世纪)的发轫期,18世纪的积累期,19世纪的繁荣期,20世纪的多元期。

普希金是俄罗斯现实主义的奠基人,是现代俄罗斯文学语言的缔造者,在所有文学体裁方面都提供了无与伦比的典范。普希金克服了18世纪体裁思维的局限,采用了比较灵活的诗歌和散文形式。但普希金没有轻易摒弃过时的体裁。他要“旧瓶装新酒”,借助“体裁的记忆”,在内容上推陈出新。

普希金追求的是和谐,而在莱蒙托夫的诗歌世界里,耽于思考的抒情主人公则始终处于与周围环境的冲突之中,处于与大地和天空不和谐的悲剧状态。他的权利和需要总是得不到满足,情感无以寄托,找不到安慰,崇高的愿望无法实现。他注定了躁动和毁灭的命运,孤独苦闷,不被理解。莱蒙托夫将内心活动和灵魂历史作为艺术探索和分析的对象。对人内心的关注大大拓展了浪漫主义和现实主义的艺术边界。俄罗斯文学的这一进步要归功于莱蒙托夫。

关注内心活动也是果戈理的一个特点,但角度不同。果戈理认为,俄罗斯和俄罗斯人有着巨大的潜力,只是被扭曲了,在现实中枯萎了。是俄罗斯生活中无所不在的庸俗,使人们精神上发生了萎缩,忘记了自己作为人的使命,蜕变为空虚的幻想家,病态的贪得无厌者,蛮横无理的寻衅滋事者,跟乞乞科夫一样满脑子一己私利。作家对笔下人物卑琐的欲望和无聊的内心给予了辛辣的讽刺和嘲笑。根据作家的想法,讽刺和嘲笑应该能彻底改变那些道德堕落者,促使他们通过自我教育而脱胎换骨。让“死魂灵”复活并回归基督教理想和社会怀抱,这是果戈理为他们指出的所谓正确道路。

普希金、莱蒙托夫、果戈理确定了俄罗斯文学的后来发展方向,即社会批判与道德探索相结合。对俄罗斯作家来说,生活中和文学中的美和朴素与道德的完善是不可分割的。相对于道德

上的纯洁,俄罗斯作家不大痴迷于美本身。在他们看来,美不是绝对价值,如果缺少了真与善的基础。在他们看来,脱离了伦理道德的美好比华而不实的装饰,空洞无谓的布景。相反,真正的美往往是朴实无华的,具有神圣的单纯,不需要刻意雕饰。美不在华丽考究的形式,尽管普希金、屠格涅夫、丘特切夫和费特的作品中并不缺乏这方面的典范,而在所表达的思想的朴素和这些思想的品质本身,最重要的是真和善。民族传统告诫作家们,不要追求写得漂亮,说得漂亮。真和善不需要华丽的词藻,朴素和自然应该是其本色,类似中国古代先哲所说的“美言不信,信言不美”。

写得朴素不等于写得随意,或者写得不好,而是相反,写得朴素是为了能够更准确清晰地表达思想。摒弃华丽的雕饰和对美本身的陶醉,使得俄罗斯作家能够创造出审美意义上的完美风格和优美语言。对此,我们至今仍叹为观止。其中,屠格涅夫和阿克萨科夫对散文语言的提炼以及他们赋予散文语言的罕见诗意,应该说,其功绩堪与普希金对诗歌语言的提炼相比肩。这一成就凝聚了作家对俄罗斯大自然的感受,对俄罗斯乡村的体悟和对俄罗斯农民内心的洞察。在《猎人笔记》中,屠格涅夫用描写地主的语言来描写农民,既不居高临下,也不哗众取宠,对农民的淳朴敦厚和聪明机智也不大惊小怪。

列·尼·托尔斯泰的创作对人物性格和题材的新拓展,对俄罗斯生活的史诗般再现丰富了俄罗斯文学,并将俄罗斯文学的发展向前推进了一步。他的“心灵辩证法”丰富了现实主义艺术。托尔斯泰放弃了作者、叙述者或第三人称对主人公的思想活动所做的连续描写。他采用内心独白的形式,以此来表达思想感情的此起彼伏,自然流动。不是作者或叙述者替人物说话,而是人物自己揭示自己的内心世界。作家直接揭示人物的心理,没有明显掺入旁观者的想法,读来异常真实可信。

然而,如果说屠格涅夫和托尔斯泰的小说毕竟还是“独白

性”的,作者话语是作品的结构核心,那么陀思妥耶夫斯基的小说则是对话性的。作者的声音不是高于别人,而是与他们平起平坐,具有独立性。在陀思妥耶夫斯基小说中,不同意见的分歧证明了弥漫于整个俄罗斯乃至整个世界的精神骚动和灵魂骚动,证明了光明与黑暗、基督与魔鬼两种因素在人身上进行着无情的不妥协的斗争。这一殊死搏斗的戏剧性决定了情节冲突的紧张性,不同意见和不同声音的激烈碰撞。然而作家坚信灵魂的光明因素最终会取得胜利,因而他整个面向幸福的未来,面向普遍和谐的王国,这普遍和谐既是日常生活冲突和悲剧的背景,又是现代人和现代社会的道德理想与尺度。另外还有一点,陀思妥耶夫斯基明显地动摇了现实主义的原则之一——环境决定论,即环境决定性格。一方面,人物的思想产生于特定的现实;另一方面,人物也能制造环境。

对俄罗斯文学后来的发展,契诃夫给予了强大的推动,使之发生了新的飞跃。契诃夫在产生于自发和混沌的存在的精神和物质之流中看到了人。他笔下的人总是被一些偶然的日常生活物件所包围,而这些物件是经过艺术选择的,因而是有意义的。然而这种选择又是隐蔽的,不公开的。在契诃夫笔下,所有的东西都是平等的,没有等级之分。物质的跟精神的同样宝贵,都值得诉诸笔端。任何一个细节都可以变得具有象征意味,蕴涵着对平淡的日常生活的反抗和对永恒生活的向往。契诃夫以此扩大了对世界和人的认识,对艺术的可能性的认识。通过偶然认识必然,通过生活自然而复杂的流动来认识生活,是契诃夫的独特发现。契诃夫的作品体现了这样一个思想:生活的自然流动排除了能够影响人物性格的环境因素。无论契诃夫早期还是晚期短篇小说,决定论的原则不复存在,不是环境塑造人,把他变成“小人物”,而是相反,是“小人物”作茧自缚,成了自己制造的环境的牺牲品。

19世纪俄罗斯文学取得的成就是俄罗斯文学史乃至世界文学史迄今难以企及的高峰。

20 世纪俄罗斯的命运可谓艰难曲折,其间经历了两次战争(第一次世界大战和第二次世界大战)和两次重大社会变革(十月革命和苏联解体),有辉煌,也有失落。20 世纪俄罗斯文学的命运同样艰难曲折,有高峰,也有低谷。对 20 世纪俄罗斯文学的认识和评价也历经曲折和变化。

20 世纪的俄罗斯文学由三大板块构成:苏维埃文学、侨民文学和回归文学。这三大板块长期相互隔绝。在 19 世纪,俄罗斯知识分子不知道赫尔岑的作品是不可能的,在 20 世纪,侨民也见得到在苏联发表的全部作品,而在苏联,读者则长期无缘与俄罗斯文学的另一部分谋面,其中不乏堪与经典媲美的作品。它们中有的有幸得到发表,但后来被打入冷宫,几经磨难才重新回到读者手中。有的还未发表就立即被打入冷宫,直到戈尔巴乔夫改革时期才开禁。有的先在西方发表,虽然不属于侨民文学框架内。如高尔基的《不合时宜的思想》,布尔加科夫的作品,阿赫玛托娃的《安魂曲》,索尔仁尼琴的绝大部分作品。

一般认为 20 世纪俄罗斯文学起始于 19 世纪 90 年代。俄罗斯第一个现代主义流派——象征主义就是这时产生的。随之而起的还有其他一些流派。在与这些流派的相互作用过程中现实主义也得到发展。早期的高尔基同时在现实主义和相对“浪漫主义”两个流向上写作,他的作品令当时的读者耳目一新。20 世纪刚开始时高尔基已是享誉欧洲的大作家。蒲宁、安德列耶夫和库普林在俄罗斯也颇负盛名。诗歌的复兴与繁荣是世纪之交俄罗斯文学的一个标志。这一时期的诗歌有白银时代之称。

尽管十月革命后不断受到政治进程的干预,但 20 世纪俄罗斯文学的整体水平还是堪与 19 世纪俄罗斯古典文学比肩,而 20 世纪俄罗斯文学的“平均”水平还有可能高于 19 世纪。不错,20 世纪没有可与普希金、陀思妥耶夫斯基和托尔斯泰相提并论的巨匠,但像高尔基、蒲宁、布尔加科夫、普拉东诺夫、肖洛霍夫、阿·尼·托尔斯泰这样的小说家无疑还是属于经典作家之列的。他们在相当程度上可以跟屠格涅夫、冈察洛夫、列斯科

夫放在同一行列。19世纪的诗歌有5个不容置疑的经典诗人：普希金、莱蒙托夫、丘特切夫、涅克拉索夫、费特。20世纪虽然没有“新的普希金”，却有勃洛克、阿赫玛托娃、茨维塔耶娃、曼德尔施塔姆、帕斯捷尔纳克、马雅可夫斯基、叶赛宁、特瓦尔多夫斯基（《瓦西里·焦尔金》是公认的经典），而与之接近的有古米廖夫、霍达谢维奇、鲁勃佐夫、布罗茨基。

但20世纪俄罗斯文学的发展比19世纪更不均衡。19世纪二三十年代到40年代初，依靠普希金、格里鲍耶陀夫、莱蒙托夫、果戈理的成就，俄罗斯文学实现了快速飞跃，但到40年代和50年代前半期，则进入了相对停滞状态，六七十年代又达到高峰，这首先是体现在屠格涅夫、陀思妥耶夫斯基和托尔斯泰的长篇小说上，而80年代，随着一大批经典作家陆续作古，俄罗斯文学的整体水平又明显下降。毫无疑问，19世纪末20世纪初的创新探索，是20世纪俄罗斯文学发展的高峰。然而，白银时代首先是一个诗歌时代，当时的大作家高尔基和蒲宁不是在所有方面都保持了最高的艺术水准，安德列耶夫和库普林更不是始终能和19世纪的经典作家相提并论。20年代，白银时代余音未了，文学存在的客观条件尚较为宽松，这时诞生了一大批杰出的小说家，而诗歌到30年代已趋向衰落。还有很多杰出的作品创作于或完稿于30年代，但其中很多未能与读者见面，而大量意识形态化的文学作品越来越缺乏艺术性。二次大战期间最好的作品是特瓦尔多夫斯基的《瓦西里·焦尔金》。战后文学水平降到了极点。50年代中期苏联文学开始回升，但当时的文坛新秀还无法跟经典作家相提并论。60年代，帕斯捷尔纳克、阿赫玛托娃相继谢世，特瓦尔多夫斯基在完成不乏乌托邦成分的长诗《山外青山天外天》后，改而只写抒情诗，虽写得不错，但毕竟没有阿赫玛托娃的深刻和精致；50年代末肖洛霍夫文思开始枯竭。有意思的是，在七八十年代社会发展的“停滞时期”，俄罗斯文学竟超越了60年代的水平，特里丰诺夫的城市小说，拉斯普京、别洛夫和阿斯塔菲耶夫的乡村小说，是20世纪俄罗斯文学

不可多得的成就。进入 90 年代,文学失去了以往的社会地位,不再是精神生活的中心,一度陷入空前的困惑和茫然。关于苏联解体后的俄罗斯文学状况,至今评论界褒贬不一,莫衷一是,很多问题还有待观察。

20 世纪俄罗斯文学的创作方法,文学团体和流派更加丰富多彩。19 世纪俄罗斯文学经典的构成主要是现实主义作品,其次是浪漫主义作品。20 世纪,除了现实主义,还有形形色色的现代主义,如象征主义、阿克梅主义、未来主义、意象主义等等。勃洛克批评过象征主义的神秘主义,宣称“接受”生活及其全部的矛盾性(《啊春天无际无涯……》、《我渴望疯狂的人生》、《夜莺园》),但就是在取材于十月革命的《十二个》和《西徐亚人》中,他依然在延续象征主义的创作方法。马雅可夫斯基在 20 年代下半期将自己的创作定义为“有倾向的现实主义”,但这并不等于就真的彻底放弃了从前的未来主义诗歌原则。阿克梅主义作为流派在十月革命后已山穷水尽,但阿克梅主义的创作方法始终没有在阿赫玛托娃的诗歌中消亡。抒情诗的创作方法虽然不太容易断定,尤其是像帕斯捷尔纳克这样复杂的诗人,但在他的作品中还是看得出糅合了创新与传统两大因素。苏联官方 1932 年提出“社会主义现实主义”作为苏联文学的基本创作方法。社会主义现实主义要求用社会原因,而非个人或个别社会集团的作用来解释社会的发展。同过去和现在相比,社会主义现实主义更看重未来。这个概念当年确实是现实主义的一个变体,但无论如何不能涵盖在苏联创作的全部文学作品。社会主义现实主义后来走向教条,其定义已完全不是现实主义文学,而是意识形态化的标准文学,或者说是伪古典主义文学。从五六十年代开始,俄罗斯文学开始大胆挣脱社会主义现实主义束缚,回归富于社会批判精神的传统现实主义,并在其中融入了普遍人类关怀。以拉斯普京、阿斯塔菲耶夫、别洛夫为代表的乡村小说堪称 20 世纪俄罗斯文学的最高成就之一。70 年代以后,俄罗斯文学中还陆续出现了观念主义、元现实主义(元喻主义)、超现实主

义、表现主义等文学流派。它们长期处于地下状态,直到苏联解体后才由地下转入地上,从而得到自由发展和传播。

# 第一编

## 古代俄罗斯文学

俄 罗 斯 文 学 简 史

# 第一章

## 古代 俄罗斯文学

### 第一节 概述

俄罗斯文学发端于 11 世纪。11~17 世纪的俄罗斯文学称为古代俄罗斯文学（又称中世纪俄罗斯文学）。古代俄罗斯文学是 18~20 世纪俄罗斯文学的发展基础。古代俄罗斯文学研究家库斯科夫指出：“不了解古代俄罗斯文学的历史，我们就不能了解普希金创作的整个深度、果戈理创作的精神实质、托尔斯泰的道德探索、陀思妥耶夫斯基的哲学内涵、俄国象征主义的特点和未来主义的语言探索。”

古代俄罗斯文学产生的原因大致有三：一是教会的需要，基辅罗斯在公元 988 年接受基督教后，迫切需要将从拜占庭运来的圣经典籍翻译成教会斯拉夫语（或称古斯拉夫语）；二是生活的需要，早期封建国家出现以后，大到国际协议，小到买卖契约、法律文书、财产转让或继承都需要以书面形式加以确认；三是基督教的传播和国家的出现使中世纪的人萌发了民族意识，从而对历史发生了浓厚兴趣。他们确信，了解过去、不忘根本在个人生活和社会生活中是不可或缺的，于是他们一方面从希腊文翻译历史文献，一方面开始编写自己的编年史。

由此可见，古代俄罗斯文学从来源上可以分为翻译文学和原创文学两个类别，从功能上又可以分为教会文学和世俗文学

两个范畴。纯文学尚未分化为独立的领域。跟中国古代“文史哲不分家”的情况相仿,在中世纪的俄罗斯,文学总是与历史、哲学、科学和宗教纠缠在一起。有鉴于此,对古代俄罗斯文学的评价不能套用今天的标准。

古代俄罗斯文学的体裁有两大类:一类是教会体裁,如使徒行传和布道讲话;另一类是世俗体裁,如军人故事、编年史、旅行记,以及训诫、格言警句等。教会体裁是从拜占庭创立的教会体裁体系中借鉴来的,世俗文学体裁则是在民间口头文学体裁与教会文学的相互作用下形成的。

跟许多国家的情况一样,在古代俄罗斯,存在两种语言:一种是日常生活中使用的本民族的口头语言,一种是既用于教会事务、又用于国家和文化生活重要场合的书面语,即教会斯拉夫语。有意思的是,中世纪的俄罗斯人无论受过教育与否,都懂教会斯拉夫语。这是相互交流的基础。这两种语言后来发生了混合,到18世纪,教会斯拉夫语融入了俄语的高雅语体。了解这一点,对理解俄罗斯文学后来的发展很有助益。

古代俄罗斯文学的发展经历了艺术文学逐渐清晰、逐渐摆脱对教会的依赖这样一个过程,换句话说,也就是经历了一个逐渐走向世俗化的过程,而17世纪俄罗斯文学中诗歌、戏剧和长篇小说的出现可以说是这种世俗化的高度体现。

古代俄罗斯文学大致可以分为四个时期:1)基辅罗斯时期(11~12世纪上叶);2)封建割据时期(12世纪中叶~13世纪上半期);3)蒙古鞑靼统治与俄罗斯中央集权国家形成时期(13世纪下半期~15世纪);4)中央集权巩固时期(15世纪末~17世纪)。不同时期各体裁的代表性作品有:《律法与神恩讲话》、《俄罗斯编年序史》、《伊戈尔远征记》、《顿河彼岸之战》、《彼得与费佛罗尼娅的故事》和《阿瓦库姆行传》。

《律法与神恩讲话》是11世纪布道散文的杰作,也是俄罗斯文学有史以来的第一部作品,作于1037~1050年间,作者为伊